



FOR IMMEDIATE RELEASE

February 15, 2020

CONTACT:

Andy Buchanan Andrew.buchanan@cityofhicago.org

Melaney Arnold Melaney.arnold@illinois.gov

Kim Junius kjunius@cookcountyhhs.org

公共卫生官员宣布，根据CDC的指导， 芝加哥的两名患者已从家庭隔离中出院

重复阴性试验结果表明无病毒存在

芝加哥—芝加哥公共卫生部门(CDPH)、库克县卫生行政部门(CCDPH)和伊利诺伊州卫生部门(IDPH)今天宣布，昨天晚些时候，在美国疾病控制和预防中心(CDC)的指导下，芝加哥地区被确诊为2019年新型冠状病毒病(covid19)的两名患者出院。

IDPH主任Ngozi Ezike博士说：“我们2019年确诊的两名伊利诺伊州居民已经从疾病中恢复，这两起病例的病毒没有进一步传播。”“对公众的风险仍然很低，我们将继续使用我们所掌握的一切手段来保证我们社区的安全。”

CDPH主任Allison Arwady博士说：“根据目前对该病毒的了解，在与CDC和IDPH密切协商后，我们相信这两名患者现在可以安全地恢复正常活动，包括工作，不受限制。”“他们现在已经进行了多轮的病毒阴性测试，临床表现良好。他们不需要戴口罩，也没有人与他们互动。他们已经被清除了。”

“我们知道人们可能会担心，因为这是一种新的疾病，但很难传播你没有的东西。阴性的检测结果意味着没有病毒存在。”CCDPH的首席运营官Terry Mason博士说。“你不能传播你没有的东西。我们希望媒体和公众尊重这对夫妇的隐私，善待他们。他们经历了很多。我们感谢他们和其他有关各方在整个过程中的合作；包括医院、医护人员、公共卫生人员和接触者。”

出于隐私方面的考虑，我们不会透露这对夫妇的更多信息。这对夫妇今年1月Hoffman Estates的AMITA St. Alexius Medical Center接受治疗，并于2月7日出院回家。。

这名60多岁的芝加哥居民从中国武汉返回，1月24日被确认为伊利诺伊州首例确诊的COVID-19病例，她的丈夫也是60多岁，是伊利诺伊州第二例确诊的COVID-19病例，也是在美国人与人之间传播的第一次病例，确定于1月30日。



公共卫生官员努力查明并积极监测与这两例确诊病例有过接触的个人，以减少进一步传播的风险。一个CDC也被派往伊利诺伊州支持这些努力，并已返回亚特兰大。

CDC正在密切监测由首次在中国湖北省武汉市发现的COVID-19引起的呼吸系统疾病的暴发，疫情还在继续扩大。目前全世界已有近5万例病例，1300多人死亡；绝大多数在中国。患者报告的症状包括轻微到严重的呼吸系统疾病，伴有发烧、咳嗽和呼吸困难。

目前还没有预防COVID-19的疫苗。现在，因为还没有发现它在美国广泛传播，并无其他建议市民采取的预防措施。

公共卫生官员鼓励公众像往常一样处理日常事务，并保持警惕，防止细菌传播，方法包括覆盖咳嗽和打喷嚏，用温水和肥皂洗手，生病时呆在家里。

更多信息，请联系：

- 伊利诺伊州公共卫生部

拨打COVID-19热线1-800-889-3931

电子邮件DPH.SICK@ILLINOIS.GOV

- 访问<http://www.dph.illinois.gov/topics-services/diseases-and-conditions/diseases-a-z-list/coronavirus>

- 芝加哥公共卫生部

拨打311

访问https://www.chicago.gov/city/en/depts/cdph/provdrs/health_protection_and_response/svcs/2019-novel-coronavirus--2019-ncov-.html

- 库克县公共卫生部

拨打708-633-4000

访问<https://www.cookcountypublichealth.org/communicable-diseases/novel-coronavirus>